

Language Quick Reference



This card offers information on how to set and operate your BlackBerry handheld in the language of your preference (either French or English).

Changing the language on the handheld

1. In the Home screen, scroll to the **OPTIONS** icon and click. The Device Options screen appears.
2. Scroll to **Localization** and click. In the Localization screen, press the **SPACE** key to set the **Locale** field to **Français** (or **English**).
3. Click the trackwheel to view the menu. Scroll to **Enregistrer réglages** (or **Save Options**), and click.

Getting started tips

- **To set your handheld to a 24 hour clock** - In the Réglages appareil screen, scroll to **Date/heure** and click. Press the **SPACE** key to set the **Format** field to **24 h**.
- **To type characters with accents** - In any text field, press and hold a letter key while rolling the trackwheel to scroll through the available accents. Release the letter key to insert a character.

Restoring the AutoText database

The AutoText function automatically replaces text that you type with pre-programmed text. If you restore a backup of a **version 2.1** AutoText database, English AutoText entries will appear on the handheld in English, and French entries will appear in French. If you restore a backup of a **version 2.0 or previous** AutoText database, the handheld must be in the same language when you restore as it was when you backed it up. Otherwise, any new AutoText entries you created on the desktop will be available only in the language the handheld was in when you restored the database.

See the online help topic “Performing an Advanced restore” for complete instructions on restoring your AutoText database.

© 2001 Research In Motion Limited. All rights reserved. The BlackBerry and RIM families of related marks, images and symbols are the exclusive properties and trademarks of Research In Motion Limited. RIM, Research In Motion and the “envelope in motion” symbol are registered with the U.S. Patent and Trademark Office and may be pending or registered in other countries. All other brands, product names, company names, trademarks and service marks are the properties of their respective owners. Printed in Canada. MAT-03440-001

Référence rapide sur la langue d'utilisation



Cette carte contient de l'information sur la façon de régler et d'utiliser votre appareil portatif BlackBerry dans la langue de votre choix (français ou anglais).

Changement de langue sur l'appareil portatif

1. Dans l'écran Retour à l'application, défilez jusqu'à l'icône RÉGLAGES et cliquez. L'écran Réglages apparaît.
2. Défilez jusqu'à **Localisation** et cliquez. L'écran Localisation apparaît. Appuyez sur la touche SPACE pour régler le champ **Paramètres régionaux** à **Français** ou **English**.
3. Cliquez sur la molette pour afficher le menu. Défilez jusqu'à **Enregistrer réglages** (ou **Save Options**), et cliquez.

Conseils de mise en route

- **Pour régler votre appareil portatif sur le format horaire de 24 heures** – Dans l'écran Réglages appareil, défilez à **Date/heure** et cliquez. Appuyez sur la touche SPACE pour régler le champ **Format** sur **24 h**.
- **Pour saisir des caractères avec accents** – Dans tout champ de texte, tenez enfoncée une touche alphabétique tout en tournant la molette pour faire défiler les accents disponibles. Relâchez la touche pour insérer un caractère.

Restauration de la base de données AutoTexte

La fonction AutoTexte remplace automatiquement le texte que vous tapez par du texte pré-programmé. Si vous restaurez une sauvegarde de la base de données AutoTexte de **version 2.1**, les entrées AutoTexte anglaises apparaîtront sur l'appareil portatif en anglais et les entrées françaises apparaîtront en français. Si vous restaurez une sauvegarde de la base de données AutoTexte de **version 2.0 ou antérieure**, l'appareil portatif doit être réglé à la même langue sur laquelle il était réglé au moment de la sauvegarde d'origine. Sinon, les nouvelles entrées AutoTexte créées sur l'ordinateur seront seulement disponibles dans la langue sur laquelle était réglé l'appareil au moment où vous avez restauré la base de données.

Voyez la rubrique en ligne « Exécution d'une restauration avancée » pour des directives détaillées sur la restauration de votre base de données AutoTexte.

© 2001 Research In Motion Limited. Tous droits réservés. Les marques, images et symboles associés aux familles BlackBerry et RIM sont des marques de commerce et propriétés exclusives de Research In Motion Limited. RIM, Research In Motion et le symbole « enveloppe en mouvement » sont des marques déposées auprès du U.S Patent and Trademark Office et peuvent être des marques en instance ou des marques déposées dans d'autres pays. Toutes les autres marques, noms de produits, marques de commerce ou de service sont les propriétés de leurs sociétés respectives. Imprimé au Canada.

